

JULY 2022

GOETHE-ZENTRUM
KOOPERATIONSPARTNER



The Monthly Newsletter from Goethe-Zentrum Hyderabad



ROCKS-POETRY-SONGS!

Grüß Gott (Greetings)! Trust you are all doing well.

The oft quoted line by Goethe: "I am here to wonder" expressed his wonder in the face of nature's, our earths' majesty. The "I am Here to Wonder" conversations keep the wonder front and center. I am here to wonder, Sang o Shayari is a Mulaaqaat with esteemed singers, poets and poetry lovers. The focus will be on how the words "Sang" "Pathar" etc. are used in beautiful moving lyrics in Dakhani and Urdu poetry. We invite you to come and enjoy on 17 July 2022 on Zoom!

Stay tuned for more updates on our social media page.

Announcement for all our readers, we have started an offline batch for our German language classes. Our online and hybrid batches continue to remain operational.

WHAT'S INSIDE THIS ISSUE:

Language Courses and Exams

Mediathek Announcement

Online Digital German Library

Post WMD 2022!

Sang o Shayari

Birthday Movie Date: Two Mothers

Transnational Commercial Surrogacy

New Opportunities!

GERMAN LANGUAGE COURSES & EXAMS JULY 2022



Upcoming Courses

A1 Offline Course

25.07.2022 | 09:00 to 12:15 hrs IST
Monday, Wednesday, Friday | 11 weeks

A2 Online Crash Course

29.08.2022 | 09:00 to 13:15 hrs IST
Monday, Wednesday, Friday | 11 weeks

A2 Hybrid Course

18.07.2022 | 07:00 to 9:15 hrs IST
Monday to Friday | 11 weeks

B1 Online Crash Course

Weekends: 27.08.2022 to 18.09.2022
08:30 am to 12:45 hrs IST
Weekdays: 26.09.2022 to 23.11.2022
07:00 to 09:15 hrs IST
Monday to Friday | 16 weeks

Upcoming Examinations

Registrations are closed for the following examinations

Goethe Zertifikat A1 Exam
12.07.2022

Goethe Zertifikat A2 Exam
13.07.2022

Goethe Zertifikat B1 Exam
14.07.2022

Registrations yet to Open



Goethe Zertifikat A1 Exam
23.08.2022

Goethe Zertifikat A2 Exam
11.08.2022

Goethe Zertifikat B1 Exam
09.08.2022

For more details contact: info@goethe-hyderabad.org

LEARN GERMAN WITH US

GOETHE-ZENTRUM
KOOPERATIONSPARTNER



ONLINE | OFFLINE
HYBRID

Anytime and anywhere: Learn German with our proven Goethe quality.

No matter whether you are a beginner or an advanced learner, no matter whether you want to learn German for professional or private reasons, we have an interesting line-up of different levels of German courses being offered online at suitable timings. Maybe you will find just the perfect course!

A1 OFFLINE COURSE



25.07.2022

09.00 to 13:15hrs IST

Monday, Wednesday, Friday

11 weeks

ENROLL NOW

Pay via QR code



Foundation for Indo-German Studies

hyderabad.german.in

For more details : info@goethe-hyderabad.org



Dear Readers,

Greetings from Goethe-Zentrum Hyderabad. We are delighted to announce the RE-OPENING of our Mediathek.

Our team is looking forward to welcoming you to our Institute.

Mediathek is now available for you to browse our collection of German books and magazines or use our media to know more about current topics and trends in Germany and German language

Opening Hours DAYS & TIME :

MONDAY TO FRIDAY

10:00 am – 01:00 pm

03.00pm – 05.00 pm

SATURDAY

10:00 am – 01:00 pm

Have you tried our free Onleihe yet?

It has many new titles covering a variety of interests.

Do explore the world of Onleihe.

All our staff members are fully vaccinated. We are practicing and enforcing the best practices for social distancing and maintaining COVID-19 protocol while conducting classes, exams and other events.

GOETHE-ZENTRUM HYDERABAD LIST OF CONTACTS

AdminGZH@goethe-hyderabad.org

DirectGZH@goethe-hyderabad.org

Info@goethe-hyderabad.org

LangHeadGZH@goethe-hyderabad.org

ProgGZH@goethe-hyderabad.org

GERMAN DIGITAL LIBRARY

What is Onleihe German Digital Library - HOW DO I USE, REGISTER?

ONLINE



WHAT IS ONLEIHE?

The Onleihe is Goethe-Institut's digital library (eLibrary). More than 35,000 German language eBooks, audio books, movies, materials for German language learners, magazines and newspapers are available for downloading from the Onleihe.

1. [Onleihe - eBooks](#)
2. [Onleihe - Audio books](#)
3. [Onleihe - For German language learners](#)
4. [Onleihe - Magazines](#)
5. [Onleihe - Newspapers](#)
6. [Onleihe - Movies](#)

WHO CAN USE THE ONLEIHE?

Anyone with permanent residence outside Germany can use the eLibrary. Online registration is fast and easy.
Library membership is not required.

HOW DO I REGISTER?

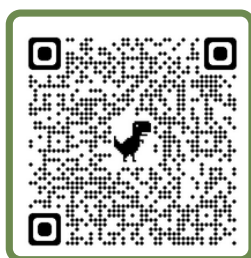
Depending on your device there are various options for accessing and downloading media:

Registration Process :

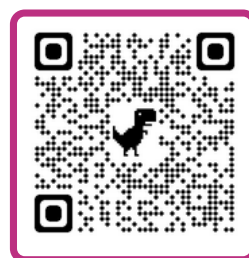
DESKTOP OR LAPTOP - [Click Here](#)

FOR ANDROID - [Click Here](#)

FOR IOS - [Click Here](#)



Andriod Users



IOS Users

WHAT HAPPENED AT WMD!

GOETHE-ZENTRUM
KOOPERATIONSPARTNER



We played at 5 metro stations and ended the gala celebration on 26th June at Premia Mall. We had 200+ artists, 45 performances, 50 hours of music!
The artists touched hearts of more than 10,000 people of Hyderabad!



SANG O SHAYARI

A MULAQAAT ON ROCKS AND SHAYARI.

JULY 17 | 17:00 - 19:00HRS IST | ZOOM

GOETHE-ZENTRUM
KOOPERATIONSPARTNER



The oft quoted line by Goethe: "I am here to wonder" expressed his wonder in the face of nature's, our earths' majesty. This wonder is one of the oldest cognitions in the human toolkit. It is available to all of us, even though it is often overcome by the realities and demands of our daily lives. The "I am Here to Wonder" conversations keep the wonder front and center. They are about the moments when we step out of our ordinary consciousness and tap into something greater.

These Conversations/Baithaks/Mulaqaataan serve as triggers to remember & recognize: how consciously & unconsciously, over the ages, this connection with the natural world around us has led us to twine it robustly into different aspects of our culture. Particularly, how our region's unique natural heritage, the rocks, are framed in cultural imagination. Each Baithak focuses on a different aspect to create an engaging experience for all: the audiences, the featured conversationalists/artists and the hosts too! Please see Events Showcase | Other Kohinoors to have a look at earlier baithaks that we have done on Songs and Rocks (Geet Gaya Patharon Ne) ; Rocks and Dakhani Art (Rocks in the frame) and Cuisine and Rocks (The Kohinoor Kitchen cookalong)

Sang o Shayari
A Mulaqaat on Rocks and Shayari

DATE: 17TH JULY, 2022 | TIME: 5:00 PM – 7:00 PM IST

Featured Guests:

Warsi Brothers	Sajjad Shahid	Poorva Guru
Jameela Nishat	Gopika Jairam	Dr. Kirti Kiran
Guru Sharan Singh		

MC: Mohd Abdul Nayeem, Pallavi Verma

'I Am Here To Wonder' conversations

Logos: OTHER KOHINOORS, Lamakaan, GOETHE-ZENTRUM KOOPERATIONSPARTNER, GOETHE INSTITUT, 25 Years of Rock Conservation SOCIETY to SAVE ROCKS 1996 - 2021, POETRY SOCIETY OF HYDERABAD CENTRE

I am here to wonder, Sang o Shayari is a Mulaqaat with esteemed singers, poets and poetry lovers. The focus will be on how the words "Sang" "Pathar" etc. are used in beautiful moving lyrics in Dakhani and Urdu poetry. We will feature the Warsi brothers singing beloved qawwali as well as an original composition based on a poem on pathar (by Qudsi) that they have created for this Mulaqaat! Other singers and poets who have agreed to grace the conversation are Poova Guru, Dr Kirti, Gopika, Jamila Nishat, Guru Sharan Singh, poetry in Dakhani by Sajjad Shahid... We look forward to a participatory session with the audience sharing some poetry too. It is cosponsored/cohosted by Goethe-Zentrum Hyderabad, Lamakaan, Society to Save Rocks and Poetry Society of Hyderabad.

Stay updated through our social media for more updates.

Other Kohinoors, The Rocks of Hyderabad

BIRTHDAY MOVIE DATE

GOETHE-ZENTRUM
KOOPERATIONSPARTNER



TWO MOTHERS/ ZWEI MÜTTER by Anne Zohra Berrached.

22 JULY 2022 | 19:00 hrs IST| LAMAKAAN



Birthday's at GZH are very special, is what I have heard since I joined, three weeks ago.

Yes, I, Paridhi Bihani Dugar, Programme Coordinator at GZH, and the new bee who joined this team of task masters in June and I celebrate my birthday this month along with two other members of the team.

I fondly remember a plate full of spicy potato chips from Hot chips and a small piece of chocolate cake at every birthday party. Ah, how I love Birthday's!

Think of what you fondly remember when the word Birthday pops up and share with us if you would like to!

While I play this game with my colleagues, GZ is offering a beautiful film to be screened on 21st July 2022 by Goethe-Zentrum Hyderabad at Lamakaan.

In 2022 there are numerous round of birthdays of famous filmmakers. Werner Herzog's 80th birthday will certainly receive the attention it deserves in the media. However, in addition to the big names, we also want to celebrate other filmmakers – young and old, in front of and behind the camera. And how better than with a film from the respective oeuvre? In our new birthday calendar, we will honor a selected birthday child (filmmaker, screenwriter, actor, cameraman, editor) with a suitable film recommendation every month.

This month we will watch TWO MOTHERS/ ZWEI MÜTTER by Anne Zohra Berrached.

Length: 79 minutes

Language: German

Subtitles: English

Venue: Lamakaan, Road no.1, Banjara Hills, Hyderabad

TRANSNATIONAL COMMERCIAL SURROGACY IN INDIA

WOMEN'S EXPERIENCE WITH PHYSICAL, EMOTIONAL & MONETARY IMPACT
WITH DR. SHEELA SURYANARAYAN | 29 JULY 2022



India had become a transnational surrogacy market with mushrooming In-vitro Fertilization clinics and surrogacy hostels all over the country. The Surrogacy (Regulation) Act 2021 prohibits commercial surrogacy in India after reports of deaths of surrogate mothers and egg donors, trafficking and exploitation of women and children, children stranded and abandoned and rampant unethical practices. Taking poverty as the primary analytical axis, I examine the impact of surrogacy on 45 surrogate mothers in India.

Feminists Gena Corea (1985) and Andrea Dworkin (1983), cautioned that commercial surrogacy market would move to the poorer countries in the third world for a lesser cost. Women as surrogate mothers in India are known to be from poor-income households from the Global South with lower educational attainment and lesser employment opportunities. The transnational surrogacy market represents both post-colonialism and neo-colonization of women's body. This racialized body market treats women's 'body-space' as 'risky', 'polluting' and 'discard-able'. My study revealed that the poorest remained in abject poverty, while the land/house-owners became richer post-surrogacy. Loans taken by 'poor' and 'very poor' households increased post-surrogacy. The 'poor' repeated surrogacies and also experienced the health impact of surrogacy. The 'poor' and 'very poor' women were adversely affected financially, health-wise and emotionally post-surrogacy.

About Dr. Sheela Suryanarayan: Sheela Suryanarayanan is a Social Science specialist in reproductive health and has conducted research on maternal and child health, surrogacy, sex selective abortion and prenatal screening. Her book, on surrogacy is titled, 'A Transnational Feminist View of Surrogacy Biomarkets in India'(Springer, 2018). She has given her expert inputs to the Rajya Sabha, Select Committee on Surrogacy Chaired by Shri Bhupender Yadav before the finalization of The Surrogacy (Regulation) Act 2021. She is currently Associate Professor at the Centre for Women's Studies, School of Social Sciences, University of Hyderabad.

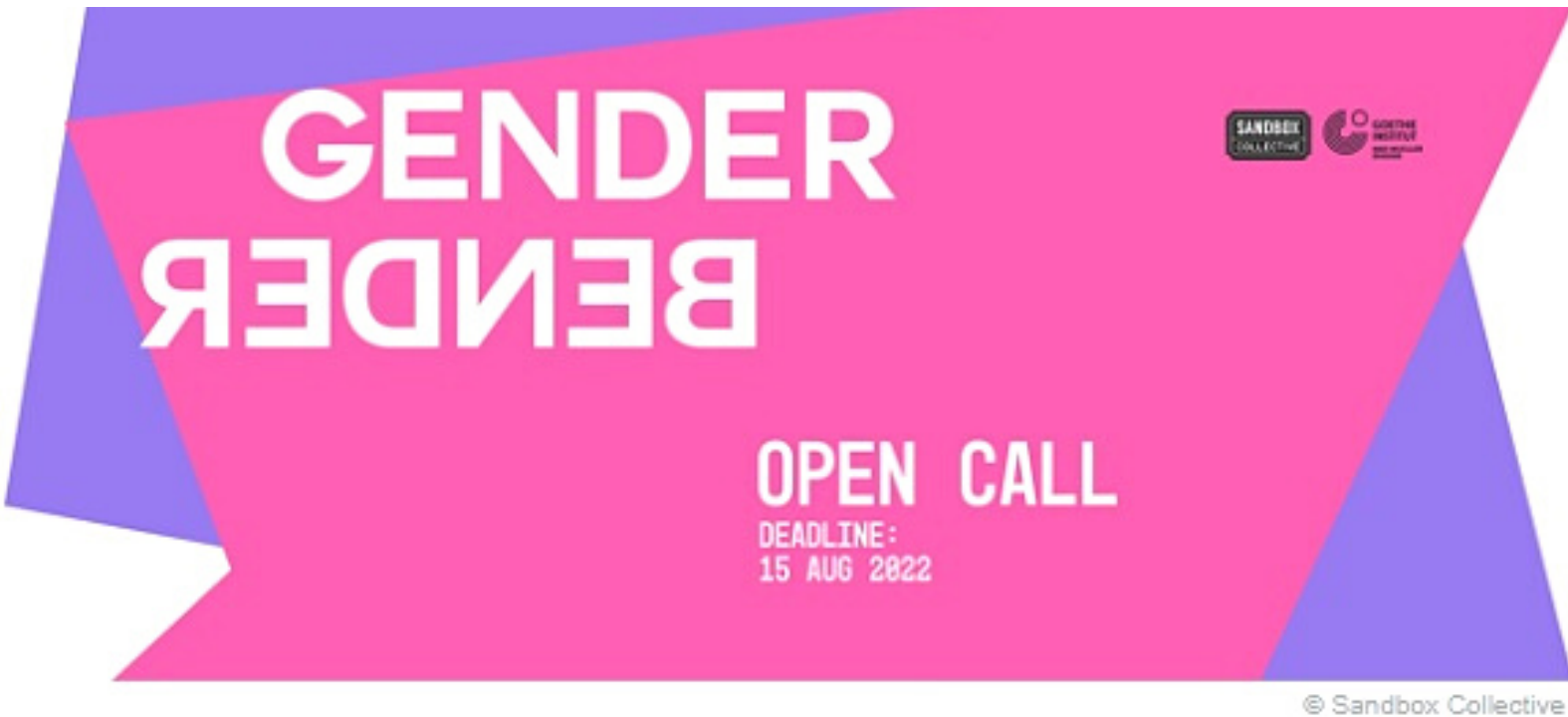
Date & Time: 29th July 2022, 6:30PM

Venue: Gothe-Zentrum Hyderabad

NEW OPPORTUNITIES!

GENDER-BENDER 2022

CALL FOR APPLICATIONS



Gender Bender 2022 invites applications from individuals and collectives working in the field of arts to create new and original work around the idea of gender. The artistic contributions can take any form of expression across different media - from dance to drawing, from photography to pottery, mixed media to mime, and everything in-between, so long as it is new work that can be presented, performed, screened, or exhibited to an audience.

A multi-arts festival that celebrates questions of and fresh perspectives on gender, Gender Bender is a joint project of the Goethe-Institut / Max Mueller Bhavan Bangalore and Sandbox Collective and is conceived, conceptualised, and curated by Sandbox Collective.

sandboxcollective.projects@gmail.com
sandboxcollective.org ;
goethe.de/bangalore

Apply before August 15, 2022.

Gender Bender 2022 grant includes a maximum grant amount of **INR 75,000** towards the creation of the work, awarded at the discretion of the panel with due reference to your proposal and budget. Selected projects will be presented in Bangalore between December 6 and 11, 2022 at the Bangalore International Centre.